

# 3. Internationale TEMELIN Konferenz

Mit Jan Haverkamp Greenpeace - Atom-Experte für Zentral- und Ost-Europa

---

## 14. bis 15. September 2013 in Temelin/Hluboka

Veranstalter: Die GRÜNEN im Fichtelgebirge/ BI STOPPT TEMELIN – Brigitte Artmann

Anmeldung erforderlich - Übersetzung Deutsch/ Tschechisch

[www.gruene-fichtelgebirge.de](http://www.gruene-fichtelgebirge.de)

---

### **SAMSTAG – Inspektion AKW Temelin (15.08.2013: 1,08 Kubikmeter „Wasser“ in Reaktorhalle 1)**

- 9:00 Treffen am Info Zentrum AKW Temelin
- 9:30 Start der Exkursion Maschinenhalle Anmeldung erforderlich
- Nach 13:00 „1000 Kraniche gegen Temelin“ fliegen rund um Temelin  
950 davon starten bereits am 07.09.2013 um 12:00 in Deutschland, Tschechien und Polen
- **50 Kraniche starten am Park Hotel in Hluboka (1)**
  
- **14:30 Jan Haverkamp: Neue Entwicklungen bei Temelin-Schweißnaht 1-4-5  
AKW Ausbau in Europa**

Tschechiens Regierung Petr Necas musste wegen Korruption zurücktreten. Sicherheitsanforderungen machen AKW Neubau immer teurer. Bereits im Jahre 2001 informierte Greenpeace den damaligen EU Kommissar Günther Verheugen über die Schweißnaht 1-4-5. Verheugen lehnte die geforderte internationale Temelin Konferenz ab und attestierte: Temelin ist sicher.

- **16:30 Rebecca Harms MdEP, Fraktionsvorsitzende der Grünen im Europaparlament:  
EU Kommission - Staatsgarantien für Neubau von AKW – Haftpflicht für AKW**
- Danach- **Eda Sequens, Calla: Das Energiekonzept der Tschechischen Republik**

Atommafia, Müllmafia, Korruption, der Geheimdienst überwacht Atomkraftgegner -  
Diskussionsrunde mit den tschechischen NGOs – Ende 18:00

**SONNTAG Klageverfahren gegen Neubau Temelin 3 und 4** - Die Entscheidung über den Ausbau von Temelin wurde in das Jahr 2014 verschoben. Der Grund: Kein Geld und Regierungskrise wegen Korruption. Dennoch wird mit Baugenehmigung und nur 14 Tagen Klagefrist zu rechnen sein. Tschechische Fachanwälte stehen für Fragen zur Verfügung.

- **9:00 Die gegenwärtige tschechische Energiepolitik, die Probleme für die Erneuerbaren und die Machtposition der Kohle-Barone und von CEZ**
- **Klagen vor der EU Kommission und dem UN Aarhus Komitee - Jan Haverkamp**
- **Klageerfahrungen mit der UVP Temelin - Dr. Miroslav Patrick, Deti Zeme, Brno**
- **Bildung von Klageallianzen**  
**Magister Martin Šíp**, Rechtsanwalt Tschechien und **Dr. Herbert Barthel**, Energiereferent BUND Naturschutz in Bayern, **Marta Heveryova, Ing. Halama**, Verein Havariezone Temelin
- **12:00 Schlussfolgerung – Temelin Resolution 2013**

**Kontakt: Brigitte Artmann**, GRÜNE Fichtelgebirge, Am Frauenholz 22, 95615 Marktredwitz, Germany, Tel +49 9231 62821, Mobile +49 1785542868, email [brigitte.artmann@gruene-fichtelgebirge.de](mailto:brigitte.artmann@gruene-fichtelgebirge.de), [www.gruene-fichtelgebirge.de](http://www.gruene-fichtelgebirge.de)

---

**Jan Haverkamp**, Greenpeace expert consultant nuclear energy and energy policy, mobile PL: +48 534 236 502, mobile CZ: +420 603 569 243, email: [jan.haverkamp@greenpeace.org](mailto:jan.haverkamp@greenpeace.org)

„The Risks of Skoda“ - *Jiri Tutter/ Jan Haverkamp – die unglaubliche Geschichte der Schweißnaht 1-4-5 in Temelin 1*

Deutsch: [gruene-fichtelgebirge.de/uploads/media/20111118 Factsheet\\_welding\\_5.2 DE.pdf](http://gruene-fichtelgebirge.de/uploads/media/20111118_Factsheet_welding_5.2_DE.pdf)

---

(1) Veranstaltungsort: **Park Hotel \*\*\*\* Hluboka nad Vltavou**, Masaryk 602, 373 41 Hluboka nad Vltavou, Tel: 00420 387 006 200, Fax: 00420 387 962 229, E-mail: [recepce@parkhotel-hluboka.cz](mailto:recepce@parkhotel-hluboka.cz), [www.parkhotel-hluboka.cz](http://www.parkhotel-hluboka.cz)

Wir finanzieren uns nur über Spenden. Leider ist uns kein Zuschuss für Unterkunft, Verpflegung oder Reisekosten möglich. Hotels in Hluboka buchbar über alle Reiseanbieter. Informationen: <http://infocentrum.hluboka.cz>

# 3. International TEMELIN Conference

With Jan Haverkamp Greenpeace - Nuclear expert for Central and Eastern Europe

---

## 14/15 September 2013 in Temelin/Hluboka

Organizer: The Greens Fichtelgebirge/ BI STOPPT TEMELIN - Brigitte Artmann

Registration requested- translation German/Czech

[www.gruene-fichtelgebirge.de](http://www.gruene-fichtelgebirge.de)

---

### SATURDAY - Inspection of NPP Temelin (15-08-2013: 1,08 cubic meter „water“ in reaktor hall 1)

- 9:00 meeting at Information Center of NPP Temelin
- 9:30 start of machine hall excursion, registration requested
- After 13:00: “1000 cranes against Temelin” will fly symbolically around Temelin  
950 of them started on 07.09.2013 at 12:00 in Germany, Czech Republic and Poland
- **50 cranes start at venue Park Hotel in Hluboka (1)**
  
- **14:30 Jan Haverkamp: New developments of Temelin welding 1-4-5  
Nuclear expansion in Europe**

The Czech Government of Petr Necas had to retreat because of corruption. Security requirements make NPP construction more and more expensive. Already in 2001 Greenpeace informed the former EU Commissioner Guenther Verheugen about welding 1-4-5. Verheugen refused the demanded international Temelin Conference and attested: Temelin is safe.

- **16:30 Rebecca Harms MEP, Chairwoman of the Greens in European Parliament:  
EU Commission - states guarantee for nuclear expansion – liability for NPP**
- Following: **Eda Sequens, Calla, The Energy Concept of Czech Republic**

Nuclear mafia, waste mafia, corruption, the Czech secret service is watching nuclear opponents – discussion with Czech NGOs – End at 18:00

**SUNDAY - Complaints against Temelin new units 3 and 4** - The decision on the expansion of Temelin was postponed until 2014. The reason: No money and the government crisis because of corruption. Nevertheless, the building permit is expected with only a 14 days deadline for complaining. Czech specialist lawyers will be there for questions.

- **9:00 The current Czech energy policy, the problems for renewables and the power position of current coal barons and CEZ**
- **Complaints before the EU Commission and the Aarhus Committee - Jan Haverkamp**
- **Experiences with complaints against EIA Temelin – Dr. Miroslav Patrick, Deti Zeme Brno**
- **Preparing complaining alliances  
Magister Martin Šíp, Lawyer Czech Republic, with Dr. Herbert Barthel, Energy Campaigner BUND Bavaria, Martha Heveryova, Ing. Halama, Citizens Association Disaster Zone Temelin**
- **12:00 - Final conclusions – Temelin Resolution 2013**

**Contact: Brigitte Artmann**, German, English, Greens Fichtelgebirge, Am Frauenholz 22, 95615 Marktredwitz, Germany, Tel +49 923162821, mobile +49 1785542868, email [brigitte.artmann@gruene-fichtelgebirge.de](mailto:brigitte.artmann@gruene-fichtelgebirge.de), [www.gruene-fichtelgebirge.de](http://www.gruene-fichtelgebirge.de)

---

**Jan Haverkamp**, Greenpeace expert consultant nuclear energy and energy policy, mobile PL: +48 534 236 502, mobile CZ: +420 603 569 243, email: [jan.haverkamp@greenpeace.org](mailto:jan.haverkamp@greenpeace.org)

„The Risks of Skoda“ Jiri Tutter/ Jan Haverkamp - *the unbelievable story of welding 1-4-5 in Temelin 1*

English: [gruene-fichtelgebirge.de/uploads/media/The\\_Risks\\_of\\_Skoda\\_Greenpeace\\_02.pdf](http://gruene-fichtelgebirge.de/uploads/media/The_Risks_of_Skoda_Greenpeace_02.pdf)

CZ: [gruene-fichtelgebirge.de/uploads/media/200305\\_CZ\\_Temelin\\_welding\\_factsheet.pdf](http://gruene-fichtelgebirge.de/uploads/media/200305_CZ_Temelin_welding_factsheet.pdf)

CZ addition: [gruene-fichtelgebirge.de/uploads/media/20041010\\_1\\_Factsheet\\_welding\\_CZ\\_addition.pdf](http://gruene-fichtelgebirge.de/uploads/media/20041010_1_Factsheet_welding_CZ_addition.pdf)

---

(1) Venue: **Park Hotel \*\*\*\* Hluboka nad Vltavou**, Masaryk 602, 373 41 Hluboka nad Vltavou, Tel: 00420 387 006 200, Fax: 00420 387 962 229, Mobile: 00420 720 248 230, E-mail: [recepce@parkhotel-hluboka.cz](mailto:recepce@parkhotel-hluboka.cz), [www.parkhotel-hluboka.cz](http://www.parkhotel-hluboka.cz)

Hotelinformation: <http://infocentrum.hluboka.cz/de/c-2-unterkunft-hotels.html>

We finance with donations. Unfortunately we cannot give any subsidy for accommodation, food or travel costs.

Hotels can be booked by all travel agencies. Informations <http://infocentrum.hluboka.cz>